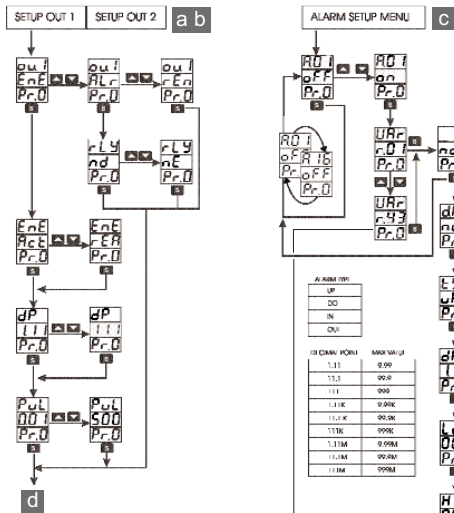




SUOMI

n LÄHDÖN 1 JA 2 ASETUS

ou.1 / ou.2 : lähdön 1 / 2 asetust, valitse:
enE : lähettää pulssina päätönergian "Act" tai loinsnergian "rEA" arvonn. "dP" valitsee desimaalipisteeseen. "PuL" valitsee pulssimäärän per kWh/kvarh alueella 0,01 ... 500.

ALr : kytkee hälytyslähdön. "nd" valitsee normaalisti käytössä olevan releen ja "nE" normaalisti pois käytössä olevan releen.

rEn : aktivoi lähdön 1 tai 2 etäohjauksen (sarjailähtönnän) kautta.

n HÄLYTYKSEEN ASETUSVALIKKO

A.O1 : "oFF" estää hälytyksen A.01 ja siirtää seuraavaan (A.16 asti). Mikä tahansa aiemmin valittu asetus jää muistiin. "on" kytkee hälytyksen, valitse sitten valvottava suure:

Var : valitse valvottava suure (katso taulukkoa "I").
no, siirry suoraan seuraavan hälytyksen asetukseen.

YES, jatkat asettavien hälytyksen kaikkien muiden parametrien ohjelmointia:

d.Po : estää hälytyksen käynnistettäessä, "no" estää toiminnon tai "YES" mahdollistaa sen.
tYP : valitse häly. tyyppi: yli (uP) tai ali (do), ikkunassa hälytys (in), ikkunau ulkop. hälytys (out).

dP : valitse desim. pisteen paikka.

Lo.S : valitse alaraja-asetuspisteen arvo.

Hi.S : valitse yläraja-asetuspisteen arvo.

dEL : valitse aktiivoinnin viive 0 ... 255 s.

Fun : valitse OR tai AND funktio (katso "OR/AND" kuvaa alla).

out : valitse hälytyksessä käytettävä rel.

"r1.1" relelähtö 1 tai "r1.2" relelähtö 2.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA:

- Mittausarvo vilkkuu hälytystilanteessa (katso kuvaa "G" vasemmallä: VL1, 200 V). Samalle suureelle voidaan kytkeä enemmän kuin yksi hälytys, ensimmäinen hälytys saa suuren alueen vilkkumaan. "al" (+) LED näyttää toisen lähdön aktiivoinnin kahdesta lähdöstä (rele tai avoin kollektori lähti), jos ne on valittu hälytyksille.
- Kun mittariin on asennettu molemmat digitaaliähdöt (rele tai avoin kollektori), on mahdollista hallita enintään 16 hälytystä, jotka voidaan kytkeä lähtiöihin 1 ja/tai 2.
- Kun "var" tai "W" ovat negatiivisia, äärimmäisenä oikealla oleva desimaalipiste vilkkuu negatiivista suuretta vastaavasti (katso kuvaa "H" vasemmalä).

- Jos mittari näyttää negatiivista tehoa,energiaa ei lasketa.
- Qualora lo strumento abbia installato le due uscite digitali (relé o a collettore aperto) è possibile gestire fino a 16 allarmi che possono essere abbinati all'uscita 1 e/o uscita 2.
- Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).
- Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

n TURVALLISUUSOHJEET

Lue ohjekirja huolellisesti. Jos laitetta käytetään valmistajan ilmoittamien teknisten tietojen vastaisesti, laitteen suojaus voi heikentyä.
Huolto: Puhdista laite pehmeällä pyyhkeellä; älä käytä hankaavia aineita tai liuottimia. Katkaise laitteen syyttöjännite aina ennen puhdistusta.

• Jos mittari näyttää negatiivista tehoa,energiaa ei lasketa.

Qualora lo strumento abbia installato le due uscite digitali (relé o a collettore aperto) è possibile gestire fino a 16 allarmi che possono essere abbinati all'uscita 1 e/o uscita 2.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

ITALIANO

n SETUP OUT 1 / OUT2

ou.1 / ou.2 : setup uscita 1 / 2, selezionare:
enE : ritrasmette il valore dell'energia attiva loinsnergian "rEA" mediante impulsi. "dP" seleziona il punto decimale. "PuL" seleziona il numero di impulsi per kWh/kvarh che si desidera generare da 0,01 a 500.

ALr : attiva l'uscita allarme. "nd" seleziona il relé normalmente disattivato o normalmente eccitato "nE".

rEn : attiva il controllo remoto (mediante connessione seriale) dell'uscita 1/2.

n ALARM SETUP MENU

A.O1 : "oFF" disabilita l'allarme A.01, passando all'allarme successivo (fino a A.16). Le eventuali impostazioni selezionate precedentemente rimangono memorizzate.
on "abilita l'allarme, quindi selezionare la variabile da controllare:

Var : scegliere la variabile da controllare (vedi tabella "I").

no, per passare direttamente alle impostazioni dell'allarme successivo

YES, per continuare la programmazione di tutti i parametri relativa all'allarme in questione:

d.Po : disattivazione dell'allarme all'accensione, "no" um diese Funktion zu deaktivieren oder "YES" um die Funktion zu aktivieren.

tYP : Wahl des Typs des Alarms: Höchstwert des Alarms (uP) oder Mindestwert des Alarms (do), int. Fensteralarm (in), ext. Fensteralarm (out).

dP : Wahl der Position des Dezimalpunkts.

Lo.S : Wahl der Mindestschwellengrenze

Hi.S : Wahl der Hochschwelligengrenze

dEL : Wahl Alarm-Einschaltverzögerung von 0 bis 255 Sek.

Fun : Wahl der OR oder AND Funktion (siehe die "OR/AND" Abbildung hier unten).

out : Wahl ob Relais normal unregert. "r1.1" Relaisausgang 1 oder "r1.2" Relaisausgang 2.

Lo.S : seleziona il valore della soglia inferiore.

Hi.S : seleziona il valore della soglia superiore.

dEL : seleziona il tempo di ritardo all'attivazione da 0 a 255 secondi.

Fun : seleziona la funzione di OR o di AND (vedere riquadro in basso"AND/OR").

out : seleziona il relé da attivare in caso di allarme

"r1.1" uscita relé 1 o "r1.2" uscita relé 2.

Wenn "var" oder "W" negative sind, blinkt der Dezimal-punkt Außerst Rechts, entsprechend der negativen Größe (siehe Abb. "H" links).

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

DEUTSCH

n EINSTELLUNG OUT 1 / OUT2

ou.1 / ou.2 : Einstellung Ausgang 1 / 2, wählen:
enE : nachmalige Übertragung des Wertes der Wirkenergie "Act" oder der Blindenergie "rEA" über Impulse. "dP" Wahl des Dezimalpunkts "PuL" Wahl der Anzahl von Impulsen bei kWh/kvarh von 0,01 bis 500.

ALr : Alarm-Ausgang Aktivierung. "nd" Wahl des Relaisstatus: normal unerregt oder normal erregt "nE".

rEn : Aktivierung des Fernkontroll (über serielle Schnittstelle) des 1 / 2 Ausgang.

n EINSTELLUNG ALARM MENU

A.O1 : "oFF" Deaktivierung des Alarms A.01, und weiter zu den nächsten (bis zu A.16). Alle andere Einstellungen bleiben gespeichert. "on" Aktivierung des Alarms und Wahl der zukontrollierenden Größe:

Var : Wahl der zu kontrollierenden Größe (siehe Tab. "I").

no, direkt zur Einstellung des nächsten Alarms gehen

YES, alle weiteren Parameter des eingestellten Alarms programmieren.

d.Po : Desaktivierung des Alarms bei Einschaltung, "no" um diese Funktion zu deaktivieren oder "YES" um die Funktion zu aktivieren.

tYP : Wahl des Typs des Alarms: Höchstwert des Alarms (uP) oder Mindestwert des Alarms (do), int. Fensteralarm (in), ext. Fensteralarm (out).

dP : Wahl der Position des Dezimalpunkts.

Lo.S : Wahl der Mindestschwellengrenze

Hi.S : Wahl der Hochschwelligengrenze

dEL : Wahl Alarm-Einschaltverzögerung von 0 bis 255 Sek.

Fun : Wahl der OR oder AND Funktion (siehe die "OR/AND" Abbildung hier unten).

out : Wahl ob Relais normal unerregt. "r1.1" Relaisausgang 1 oder "r1.2" Relaisausgang 2.

Lo.S : seleziona il valore della soglia inferiore.

Hi.S : seleziona il valore della soglia superiore.

dEL : seleziona il tempo di ritardo all'attivazione da 0 a 255 secondi.

Fun : seleziona la funzione di OR o di AND (vedere riquadro in basso"AND/OR").

out : seleziona il relé da attivare in caso di allarme

"r1.1" uscita relé 1 o "r1.2" uscita relé 2.

Wenn "var" oder "W" negative sind, blinkt der Dezimal-punkt Außerst Rechts, entsprechend der negativen Größe (siehe Abb. "H" links).

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

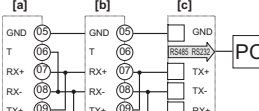
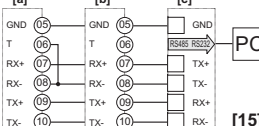
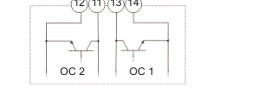
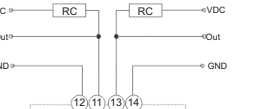
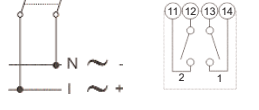
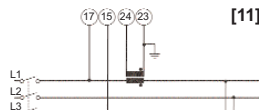
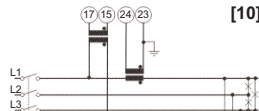
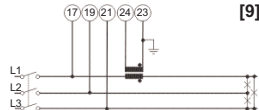
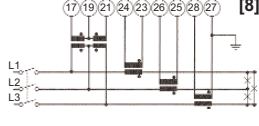
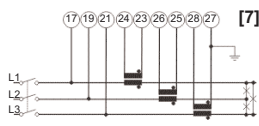
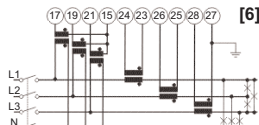
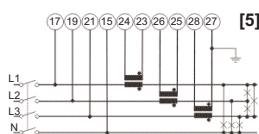
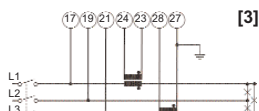
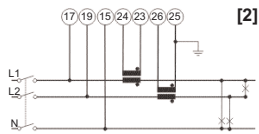
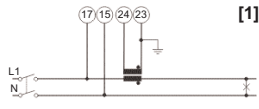
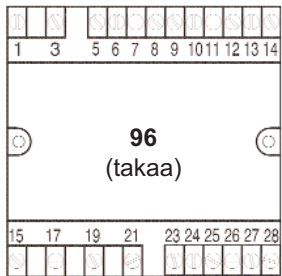
Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.

Se "var" o "W" sono negativi il punto decimale all'estrema destra lampeggia in corrispondenza della variabile negativa (vedi figura "H" a sinistra).

Qualora lo strumento visualizzi una potenza negativa, l'energia relativa non verrà in alcun modo conteggiata.



SUOMI

- [1]- 1-vaih, 2-johdin kytkentä, 1 virtamuuntaja
- [2]- 2-vaih, 3-johdin kytkentä, 2 virtamuuntajaa
- [3]- 3-vaih, 3-johdin, ARON -kytkentä
- [4]- 3-vaih, 3-johdin, ARON -kytkentä ja 2 jänn. muuntajaa.
- [5]- 3-vaih, 4-johdin kytkentä, epäsymm. kuorma 3 virtamuuntajaa.
- [6]- 3-vaih, 4-johdin kytkentä, epäsymm. kuorma, 3 virtam. ja 3 jänn. muuntajaa.
- [7]- 3-vaih, 3-johdin kytkentä, epäsymm. kuorma, 3 virtamuuntajaa
- [8]- 3-vaih, 3-johdin kytkentä, epäsymm. kuorma 3 virtamuuntajaa ja 2 jännitemuuntajaa.
- [9]- 3-vaih, 3-johdin kytkentä, symmetrinen kuorma, 1 virtamuuntaja.
- [10]- 3-vaih, 4-johdin kytkentä, symmetrinen kuorma, 1 virtamuuntaja ja 1 jännitemuuntaja.
- [11]- 3-vaih, 4-johdin kytkentä, symmetrinen kuorma, 1 virtamuuntaja.
- [12]- Syöttöjännitteen kytkentä. Sulake F: L, syöttöjännite 18 ... 60 VAC/DC = 630mA.
H, syöttöjännite 90 ... 260 VAC/DC = 125mA.
- [13]- Kaksoisrelälihtö
- [14]- Kaksois avoin kollektori lähtö.

Kuormaresistanssin (Rc) arvojen tulee olla sellaiset, että suljetun piirin virta on pienempi kuin 100 mA; VDC jännitteen tulee olla 30 VDC tai pienempi. VDC: Syöttöjännite (ulkoinen). Out: positiivinen lähtötilin (avoin kollektori transistori). GND: Maadoituksen lähtötilin (avoin kollektori transistori).

- [15]- RS485 -liitäntä, 4 johdinta
- [a]- viimeinen laite,
- [b]- laite 1...n,
- [c]- RS485/RS232 -muunnin.
- [16]- RS485 -liitäntä, 2 johdinta
- [a]- viimeinen laite,
- [b]- laite 1...n,
- [c]- RS485/RS232 -muunnin.

HUOMAUTUS

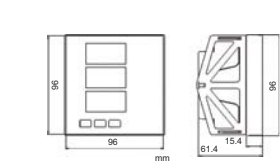
- Virtatulot voidaan kytkeä VAIN virtamuuntajan kautta. Suora kytkentä ei ole sallittu.
- Virtamuuntajien maadoitukset pitää kytkeä johduskaavojen mukaisesti.
- Kun virtamuuntajaa on maadoiteltu, esiintyy enintään 0 ... 1,8 mA vuotovirta, joka riippuu tulompe-danssista, kytkentätyvistä ja laitteen mittaamasta verkkojännitteestä.

ITALIANO

- [1]- collegamento mono fase, 2 fili, 1 TA
- [2]- collegamento bifase, 3 fili, 2 TA
- [3]- collegamento 3 fasi, 3 fili, ARON
- [4]- collegamento 3 fasi, 3 fili, ARON e 2 TV
- [5]- collegamento 3 fasi, 4 fili, carico sbilanciato, 3 TA
- [6]- collegamento 3 fasi, 4 fili, carico sbilanciato, 3 TA e 3 TV
- [7]- collegamento 3 fasi, 3 fili, carico sbilanciato, 3 TA
- [8]- collegamento 3 fasi, 3 fili, carico sbilanciato, 3 TA e 2 TV
- [9]- collegamento 3 fasi, 3 fili carico bilanciato, 1 TA
- [10]- collegamento 3 fasi, 4 fili, carico bilanciato, 1 TA e 1 TV
- [11]- collegamento 3 fasi, 4 fili, carico bilanciato, 1 TA
- [12]- collegamento di alimentazione. Valore del fusibile F: alimentazione L da 18 a 60 VCA/CC = 630mA.
alimentazione H da 90 a 260 VCA/CC = 125mA.
- [13]- Doppia uscita a relè
- [14]- Doppia uscita a collettore aperto

Le resistenze di carico (Rc) devono essere dimensionate in modo che la corrente a contatto chiuso sia inferiore a 100mA; la tensione VDC deve essere minore o uguale a

- [15]- RS485 -liitäntä, 4 johdinta
- [a]- viimeinen laite,
- [b]- laite 1...n,
- [c]- RS485/RS232 -muunnin.
- [16]- RS485 -liitäntä, 2 johdinta
- [a]- viimeinen laite,
- [b]- laite 1...n,
- [c]- RS485/RS232 -muunnin.



30VCC. VDC: tensione di alimentazione (esterna). Out: contatto di uscita positivo (transistor a collettore aperto). GND: contatto di uscita collegato a massa (transistor a collettore aperto).

- [15]- RS485 connessione 4 fili [a]- ultimo strumento e n t o , [c]- convertitore RS485/RS232.
- [16]- RS485 connessione 2 fili [a]- ultimo strumento e n t o , [c]- convertitore RS485/RS232.

ATTENZIONE

- Gli ingressi di corrente possono essere collegati SOLO mediante trasformatori amperometrici. La connessione diretta non è permessa.
- I collegamenti a terra dei trasformatori di corrente devono essere eseguiti come riportato negli schemi elettrici.
- Il collegamento a terra del TA genera una corrente dispersa da 0 a 1,8mA max. dipendente dai valori di impedenza di ingresso, dal tipo di connessione e dalla tensione di linea misurata dallo strumento.

DEUTSCH

- [1]- 1-phasis, 2 Leiter Anschluß
- [2]- 2-phasis, 3 Leiter Anschluß, 2 Strom-Wandler
- [3]- 3-phasis, 3 Leiter Anschluß, ARON
- [4]- 3-phasis, 3-Leiter Anschluß, ARON und 2 Sp.W.'s
- [5]- 3-phasis, 4-Leiter Anschluß, 4-Leiter, unsymmetrisch Last, 3 Strom-Wandler
- [6]- 3-phasis, 4-Leiter Anschluß, unsymmetrisch Last, 3 Strom-Wandler und 3 Spannungs-Wandler
- [7]- 3-phasis, 3-Leiter Anschluß, unsymmetrisch Last, 3 SLW. und 2 Sp.W.
- [8]- 3-phasis, 3-Leiter Anschluß, symmetrisch Last, 3 SLW. und 2 Sp.W.
- [9]- 3-phasis, 3-Leiter Anschluß, symmetrisch Last, 1 SLW.
- [10]- 3-phasis, 4-Leiter Anschluß, symmetrisch Last, 1 SLW. und 1 Sp.W.
- [11]- 3-phasis, 4-Leiter Anschluß, symmetrisch Last, 1 SLW.
- [12]- Stromversorgung Anschluß. Wert der Schmelzsicherung F: Stromversorgung L von 18 bis 60VAC/DC = 630mA.
H Stromversorgung von 90 bis 260 VAC/DC = 125mA.
- [13]- Doppelter Relais-Ausgang
- [14]- Doppelter Open Kollektor Ausgang

Der Wert des Last-Widerstands (Rc) muß so sein, daß der Strom des geschlossenen Kontakt kleiner als oder gleich 100mA ist. Die VDC Spannung muß kleiner als oder gleich 30VDC sein. VDC: äußere Stromversorgung Spannung

OUT: positiver Ausgangskontakt (offener Kollektor Transistor).
GND: Ausgangskontakt zu Erdung angeschlossen (offener Kollektor Transistor).

- [15]- RS485 Anschluß, 4-Leiter [a]- letztes Gerät, [b]- Geräte 1...n, [c]- RS485/RS232 Umsetzer.
- [16]- RS485 Anschluß, 2 Leiter [a]- letztes Gerät, [b]- Geräte 1...n, [c]- RS485/RS232 Umsetzer.

FRANÇAIS

- [1]- Connexion 1-phase, 2 fils, 1 TC
- [2]- Connexion 2 phases, 3 fils, 2 TC
- [3]- Connexion 3 phases, 3 fils, ARON

- [4]- Connexion 3 phases, 3 fils, ARON et 2 TT
- [5]- Connexion 3 phases, 4 fils, charge non-équilibré, 3 TC
- [6]- Connexion 3 phases, 4 fils, charge non-équilibré, 3 TC et 3 TT
- [7]- Connexion 3 phases, 3 fils, charge non-équilibré, 3 TC
- [8]- Connexion 3 phases, 3 fils, charge non-équilibré, 3 TC et 2 TT
- [9]- Connexion 3 phases, 3 fils charge équilibré, 1 TC
- [10]- Connexion 3 phases 4 fils, charge équilibré, 1 TC et 1 TT
- [11]- Connexion 3 phases, 4 fils, charge équilibré, 1 TC
- [12]- Connexion d'alimentation. Valeur du fusible F: Alimentation L de 18 à 60 VCA/CC = 630mA.
Alimentation H de 90 à 260 VCA/CC = 125mA.
- [13]- Double sortie relais
- [14]- Double sortie collecteur ouvert

La valeur de la résistance de charge (Rc) doit permettre au courant à contact fermé d'être inférieure à 100mA; la tension VDC: doit être inférieure ou égale à 30 VCC. VDC: tension d'alimentation externe. OUT: contact positif de sortie (transistor à collecteur ouvert). GND: contact de sortie connecté à masse (transistor à collecteur ouvert).

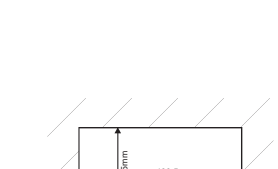
- [15]- RS485 connexion 4 fils [a]- dernier appareil, [b]- Appareil 1...n, [c]- convertisseur RS485/RS232.
- [16]- RS485 connexion 2 fils [a]- dernier appareil, [b]- Appareil 1...n, [c]- convertisseur RS485/RS232.

ATTENTION

- Les entrées de courant peuvent être connectées SEULEMENT au moyen de transformateurs de courant. La connexion directe n'est pas permise.
- Les connexions à la terre des transformateurs de courant doivent être faites comme indiqué dans les schémas de câblage.
- La connexion à la terre du transformateur de courant produit un courant de dispersion de 0 à 1,8mA max en fonction des valeurs d'impédance d'entrée, du type de connexion e de la tension de ligne mesurée par l'appareil.

ESPAÑOL

- [1]- Conexión monofásica, 2 hilos, 1 CT
- [2]- Conexión bifásica, 3 hilos, 2 CT
- [3]- Conexión trifásica, 3 hilos, ARON
- [4]- Conexión trifásica, 3 hilos, ARON y 2 VT
- [5]- Conexión trifásica, 4 hilos, carga desequilibrada, 3 CT
- [6]- Conexión trifásica, 4 hilos, carga desequilibrada, 3 CT y 3 VT
- [7]- Conexión trifásica, 3 hilos, carga desequilibrada, 3 CT
- [8]- Conexión trifásica, 3 hilos, carga desequilibrada, 3 CT y 2 VT
- [9]- Conexión trifásica, 3 hilos, carga equilibrada, 1 CT
- [10]- Conexión trifásica, 4 hilos, carga equilibrada, 1 CT y 1 VT
- [11]- Conexión trifásica, 4 hilos, carga equilibrada, 1 CT
- [12]- Conexión de alimentación. Valor del fusible F:



- [15]- RS485 -liitäntä, 4 johdinta
- [a]- viimeinen laite,
- [b]- laite 1...n,
- [c]- RS485/RS232 -muunnin.
- [16]- RS485 -liitäntä, 2 johdinta
- [a]- viimeinen laite,
- [b]- laite 1...n,
- [c]- RS485/RS232 -muunnin.

